

Les lumières de ceux qui enseignent sont souvent obtenues par les prières de ceux qui écoutent.

La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

La douleur est la porte par où Dieu entre le plus souvent dans les âmes.

Mgr D'HULST

Vol. XIII

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 4-DECEMBRE 1940

No 9

Tracasserie

Vient-on la tête de notre annonceur bilingue à Watrous?

On lira dans le communiqué des Associations Nationales que nous publions aujourd'hui une nouvelle qui pose un gros point d'interrogation.

Huit jours après son arrivée à Watrous, notre annonceur bilingue, M. Pelletier, se voit pour ainsi dire relégué dans un coin. On vient de lui interdire tout autre travail que nos quelques programmes de français, c'est à dire environ trois heures par semaine. Quel crime a-t-il commis? Winnipeg nous a donné la réponse: M. Pelletier ne parle pas comme un "pur Britannique", il parle anglais avec un peu d'accent français.

Sur ce point on peut bien se permettre quelques remarques. Qui s'est permis de juger notre annonceur? Est-ce un examinateur compétent ou un subalterne empressé à vouloir assourdir sa rancune contre le français? Nous avons droit de le savoir.

Les témoignages cités par le communiqué des Associations nous portent à croire qu'on a été d'une rigueur excessive à l'endroit de notre annonceur bilingue. Et la décision prise par Winnipeg est loin de ressembler à du fair-play, encore moins à de la bonne-entente.

Que faut-il penser alors de nos amis anglais, hommes publics, annonceurs à la radio, etc. qui parlent le français avec leur accent? Leur en faisons-nous reproche? Loin de là: nous les apprécions d'autant plus que malgré les difficultés de notre langue ils nous donnent une preuve de leur bonne volonté. Quandqu'il en soit, les Messieurs de Watrous, de Winnipeg ou d'ailleurs, ne seront pas les bienvenus, si par leurs tracasseries ils tentent de rendre la vie du français impossible dans l'Ouest.

Nous ne tolérerons pas les crosses-en-jambe.

P.-E. BRETON, O.M.I.

Quelques faits

MM. Chambers, Tucker, Weir et quelques autres

Si d'une part les Canadiens français ont à subir des mesquineries et des rebuffades, même dans les milieux officiels, ils rencontrent par ailleurs, au sein de l'élément anglais des sympathies appréciables. Ces derniers temps nous en relevons des exemples qu'il importe de souligner.

Il faut en premier lieu mentionner le discours que M. Alan Chambers, député libéral de Nanaimo, a prononcé en Chambre. M. Chambers est un jeune homme âgé de 31 ans. De profession, il est exportateur. Son petit discours était un bijou de composition, de grâce et de diction.

Mais surtout, il a parlé en français. C'est la première fois depuis nombre d'années qu'un député anglais pose un tel geste. Par son attitude, le représentant de Nanaimo a voulu manifester sa sincère sympathie au Canada français.

Nous rapportons aussi dans une autre colonne le discours de M. Tucker. Il suffira de le lire pour comprendre que la situation change rapidement. Tot ou tard, nous verrons le triomphe d'une véritable politique canadienne, fondée sur le bilinguisme et la reconnaissance des droits du français par tout le Canada.

Mentionnons enfin les commentaires de M. Weir dans l'"Edmonton Bulletin" de samedi dernier. L'auteur y insiste de nouveau sur la collaboration nécessaire entre les deux races officielles du pays. A la vérité, il n'y va pas par quatre chemins pour dire à ses compatriotes la nécessité du bilinguisme; pour leur dire aussi que tous les torts ne sont pas du côté de l'élément français.

Le jour où l'on tuera la légende de la "Réserve québécoise" et où l'on permettra au français de respirer librement dans tout le Canada, ce jour-là nous aurons trouvé la véritable unité nationale.

Quand donnera-t-on au français sa juste part à la Radio, dans l'Ecole, dans les Services civils? Comme le dit M. Tucker, n'avons-nous pas supporté déjà trop longtemps, nous Canadiens français, un régime indigne d'un pays libre et démocratique?

P.-E. B.

Dans le trou du "Goffeur"

J'ai tombé sur les deux pattes de derrière en ouvrant la Survivance cette semaine. Pensez donc! L'ami Isidore Cassemotte qui se met lui aussi à fionner des vers.

Les vers, ça m'a l'air d'une bête curieuse malade. D'après ce que j'entends dire, ça poigne pas rien que sur nous autres, les animaux; mais même sur les gens qui se disent civilisés.

Par exemple, j'ai pu lire dernièrement, dans le Malentendu, un poème de vers, dernièrement. Comme de raison, les voisins ont donné toutes sortes de bons conseils pour le guérir. (Il n'y a rien comme les voisins pour donner des conseils). A la fin pourtant il a fallu recourir aux animaux. On dit que le Docteur recommande une fiole d'eau de la cascade.

Une autre terrible maladie, c'est le vers "solitaire". C'est comme qui dirait un "bachelor" qui installe sa cuisine dans le ventre des humains. Et comme certaines localités, il est à plus moyen de le faire disparaître. Parvins humains, ils n'ont pas de chance: les vers les grignent par dedans; et au dehors, ils se font manger par le prochain.

Vous autres les hommes, les femmes, enfin tous les animaux, au dire de Monsieur le Curé, qui

s'y connaît autant que les docteurs, il paraît que tout le monde se fera ronger par les vers, un jour. Alors il me semble que, si les gens étaient aussi raisonnables qu'ils le disent, ils se donneraient une petite chance. Pourquoi qu'ils ne se font pas faire, les autres, pendant qu'ils vivent ensemble. Qu'ils attendent donc après leur mort: les vers feront la job.

Ça paraît drôle, à première vue, mais ces vers que le monde méprise c'est des petites bêtes plus utiles que bien des hommes. D'abord il se gagent eux-mêmes leur nourriture. Puis ils ne sont pas fiers du tout: comme le défunt Monsieur Job, ils vivent souvent sur un tas de fumier. Enfin, comme la plupart des animaux, ils donnent leur vie pour nourrir l'homme. Le vers finit ses jours, comme un criminel, pendu au bout d'une corde, et d'un hampeau.

On trouve une autre sorte de verre à fionner: c'est le "verre à patte", ou, si vous aimez mieux, le verre à boire. Il y en a de tous les prix: le verre d'eau, le verre de lait, le verre de bière et le verre de "fort".

Quand le bébé devient raisonnable, il lèche sa bouteille pour se servir de verre; mais quand l'homme se devient déraisonnable, on dirait qu'il retourne en enfance: il lèche le verre, pour boire... même la bouteille.

Vous autres les hommes, les femmes, enfin tous les animaux, au dire de Monsieur le Curé, qui

Observatoire

Centenaire des Jésuites

La Compagnie de Jésus célèbre cette année le quatrième centenaire de sa fondation. A cause des circonstances la célébration de cet événement revêt plutôt un cachet intime.

Fondée par St-Ignace de Loyola en 1534, la Compagnie reçoit son approbation officielle du Pape le 27 septembre 1540. Aujourd'hui, les Jésuites sont répandus dans tout l'univers et comptent près de 30,000 membres.

Leurs œuvres sont des plus variées: missions étrangères, éducation, retraites, organisations sociales, etc.

L'histoire de la Compagnie de Jésus reçoit beaucoup d'éclat par les Saints qu'elle a produits et les œuvres qu'elle a accomplies. Au Canada, elle est intimement liée avec la fondation du pays, alors que nous retrouvons les figures héroïques des Martyrs Canadiens.

A l'occasion de ce quatrième centenaire, nous offrons aux Révérends Pères Jésuites nos félicitations et nos meilleurs vœux.

P. E. B.

BILLET DU NOUVELLISTE

Argent

L'argent ne fait pas le bonheur, on dit ça et on le répète, mais n'empêche que c'est bougrement utile, rétorque infailliblement celui qui se fait rabattre les oreilles avec ce dicton.

Ce n'est pas pourtant une apologie de l'argent, de sa utilité ou de son utilité, qu'il s'agit d'entreprendre ici.

L'argent s'immisce tellement dans nos habitudes, dans ce siècle comme dans les autres, et c'est un vade mecum tellement précieux qu'il me vint à l'idée un jour d'observer comment nous agissons à son égard. La façon dont nous l'engouffrons dans nos goussets, dont nous le sortons "pour payer quelque chose, exprime pour ainsi dire le degré d'intérêt que nous vouons à l'argent.

Ainsi placé au guichet d'une salle de spectacles, on peut si l'on veut s'y arrêter, remarquer comment chacun s'y prend pour extraire de sa bourse, la somme nécessaire à l'achat de son billet.

Un homme arrive, bien mis, élégant, correct. Il sort de son étui un billet de banque d'un dollar. Il reprend la monnaie et la glisse dans une poche de sa sous-veste. C'est un homme méthodique, tout en lui respire l'ordre.

Un autre se présente. De la poche de son pantalon, il sou-

(suite à la page 8)

raisonnables, c'est curieux comme vous souffrez toutes sortes de vers: vertige, vertue, vertigo, verbiage, etc.

Si vous avez de quoi vous payer un beau monument après vos vers, à faire des vers.

J'ai passé ma vie chez les Docteurs; Mort, me l'a couché chez les Goffeurs. Autrefois les vers m'ont nourri; Mais maintenant ils me nourrissent. Le Goffeur.

LA DEUXIEME PERIODE D'ENTRAINEMENT

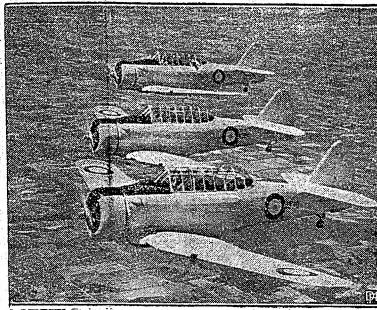
Environ 29,000 recrues font partie de ce groupe

OTTAWA — La deuxième période d'entraînement militaire obligatoire est commencée dans tout le Canada, alors que quelque 29,000 jeunes gens de la classe de 21, 22 et 23 ans doivent se rapporter dans les 39 camps d'entraînement du pays.

Les mauvaises conditions atmosphériques ont compliqué et retardé le transport des recrues. Le premier jour de l'entraînement d'un mois est consacré uniquement à la routine de l'inscription, de l'examen médical et de la distribution des uniformes.

La seconde période d'entraînement commencera de façon à ce que les recrues puissent être de retour dans leurs familles pour les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

L'AVIATION CANADIENNE



De jour et de nuit nous entendons le bruit des engins d'avions sur le sol canadien. Dans des avions comme celles-ci, de jeunes aviateurs se préparent à la guerre avec l'ennemi.

PAS DE PAIX DURABLE SANS COLLABORATION

CHELTEMHAM Angleterre — Sir Neville Henderson, qui était ambassadeur de Grande-Bretagne en Allemagne au moment de la déclaration de la guerre, estime qu'une collaboration anglo-allemande est essentielle à l'établissement d'une paix durable. "Nous n'arriverons pas à établir un ordre de choses normal en Europe occidentale aussi longtemps qu'Allemands et Anglais ne travailleront pas de concert, a-t-il déclaré dans un discours prononcé ici. Nous sommes disposés à cette collaboration, le malheur, c'est qu'il faut l'enseigner d'une façon ou d'une autre à l'Allemagne."

LE MOUVEMENT DE GAULLE

L'aumônier des forces françaises libres.

Français qui m'écoutez, c'est un prêtre de chez vous qui vous parle: Avant la guerre, les voix les plus diverses nous parlaient des "vieux-spirituelles". Ceux-là même qui s'étaient employés à les détruire renchérisaient sur leur prix. Contre la menace grandissante du 3ème Reich, ne fallait-il pas battre le rassemblement de toutes les forces Françaises? C'était justice. Les catholiques de France s'en réjouissaient. Ils savaient, mieux que personne, le péril que faisait courir à la civilisation le néo-paganisme d'Hitler, néo-paganisme théorique et pratique à la fois. Sur le plan religieux comme sur tout autre, la guerre serait totale.

Le Saint-Siège a solennellement condamné le national-socialisme par un document irréformable à jamais. Le Cardinal Verdier, Archevêque de Paris, invitait, dès les premières heures du conflit, le peuple catholique de France à embrasser cette guerre comme une véritable croisade dont dépendait l'avenir de la civilisation européenne. Le Cardinal Hinsley, Archevêque de Westminster, continue à tenir le même langage.

Il semble donc que tout chrétien, tout catholique conscient des infinies richesses de son patrimoine re-

(suite à la page 2)

TRAVAIL DES INTERNES

LONDRES. — La British Broadcasting Corporation a rapporté une déclaration du ministre de l'Intérieur, M. Herbert Morrison, disant que l'on prendrait immédiatement des mesures pour libérer les internés dont on a besoin pour des travaux importants. M. Morrison confierait avec le ministre du Travail pour savoir s'il se trouve parmi les internés des ouvriers spécialisés qui seraient libérés du moment qu'ils ne seraient pas tenus pour dangereux.

M. E. CROSS DEMISSIONNE DU CABINET

TORONTO. — Eric Cross, ministre des affaires municipales et du bien-être dans le cabinet ontarien, a annoncé qu'il avait présenté sa démission au premier ministre Hepburn.

M. Cross dit qu'il se retire du cabinet pour raisons d'affaires, et que sa résignation serait en vigueur à partir du 1er janvier, mais qu'il garde son siège de député de Haldimand-Norfolk.

Président de la commission municipale de 1935 à 1937, M. Cross se porta candidat et fut élu dans le Haldimand-Norfolk en 1937. M. Hepburn l'appela dans son cabinet après l'élection.

LE DEPUTE TUCKER RECLAME LE RESPECT DU FRANÇAIS

Il appuie les réclamations des Associations Nationales au sujet de la Radio

Il y a quelques jours un député de langue anglaise, M. Chambers, faisait un discours en français. Mais la Chambre des communes a entendu mieux que cela. Elle a entendu un député de langue anglaise réclamer le respect intégral du pacte fédératif et un traitement juste pour la population de langue française.

Ce député qui a parlé avec une véhémence, une sincérité, une conviction à toute épreuve, n'est nul autre que M. W. A. Tucker, député libéral (Rosthern). M. Tucker a été jusqu'à réclamer plus de français à Radio-Canada pour nos populations de l'Ouest. La Chambre a fréquemment et vigoureusement applaudi le député de Rosthern, si d'autre part certains députés, peu sympathiques gardaient un air boudeur.

Son discours

Voici d'après le "Devoir" un résumé de ce discours très au point: Plusieurs Canadiens de langue anglaise, a-t-il dit, sont enclins à n'admettre qu'il y ait une différence entre les droits des Canadiens français en dehors de la province de Québec. Par le pacte de la Confédération on a établi qu'il y aurait au pays deux langues officielles non seulement dans la province de Québec, mais dans tout le Canada. Notre pays est bilingue. "Je suis certain, a déclaré le député, que nous n'aurons pas de véritable unité nationale si, après avoir passé une entente comme nous avons fait lors de la Confédération, nous la déclinons et si nous n'y faisons pas honneur". Il est arrivé à M. Tucker de s'émouvoir de la tolérance et de la violence des Canadiens français de parler, et d'oublier les continuelles tentatives, de la part de certains Anglo-Canadiens, de déchiqueter "les droits" qu'ils avaient obtenus en vertu du pacte fédératif. "Je suis d'avis", dit-il, "de dire M. Tucker, que c'est le propre du génie du peuple britannique d'être ouvert à un contrat, de tolérer et de respecter les désirs des minorités, surtout lorsque ces minorités, dans les beaux comme dans les mauvais jours, se sont montrées loyales jusqu'au fond du cœur".

Comment se fait-il que le Cana-

Radio-Canada et le français

M. Tucker a alors parlé de la radio. "Il a demandé la construction d'un puissant poste émetteur à ondes courtes. Si nous avions un pareil poste lorsque M. Ernest LaPointe a fait son appel dramatique au maréchal Pétain, nous aurions pu irradier ce discours plusieurs fois, de façon à permettre aux Français de France d'entendre ce qu'un homme de leur sang leur disait de l'autre côté de l'océan. La même chose peut se dire au sujet du discours radiophonique que M. Adolphe Godbout faisait dimanche dernier. A propos de la radio, M. Tucker, a endossé pleinement les demandes que nos associations des Provinces de l'Ouest adressent aux autorités fédérales. Des 115 heures de diffusion par semaine, le poste émetteur de l'Ouest, il n'y a que 3 heures et 10 minutes de programmes bilingues, alors que les programmes entièrement français ne durent que 20 minutes. Tout compte fait, sur 115 heures d'émission par semaine, il n'y a que 2 heures et 10 minutes de français. Les informations à CBK durent 153 minutes par jour. De ce total, il n'y a que cinq minutes en français. Les autorités de Radio-Canada devraient voir à corriger cette situation.

LE PAPE ET L'AXE

CITE DU VATICAN — L'Osservatore Romano a répété les cinq points fondamentaux que le Souverain Pontife avait formulés pour l'obtention d'une paix juste; il a répondu à ceux qui, en Italie, interprétaient l'allocation prononcée par le Pape dimanche, le 24 novembre, comme une approbation des demandes de l'Axe en matière d'espace vital.

Le journal dit qu'en Italie on a lu la radio et dans les journaux, insisté sur certains passages du discours de Sa Sainteté, plus que sur d'autres, mais que ce texte doit être pris comme un tout. On a signalé notamment la phrase où Pie XII préconise un ordre du monde qui donnerait à chaque peuple "cette portion des sources terrestres de prospérité et de puissance qui appartient à chacun". Mais, dit l'Osservatore Romano, le Pape a recommandé aussi aux nations de traiter les autres comme elles voudraient être elles-mêmes traitées.

Invitation

Les Dames de la paroisse de l'Immaculée-Conception vous invitent à la soirée qu'elles organisent à l'occasion de la fête patronale de la paroisse, dimanche prochain, le 8 décembre 1940, en la salle paroissiale.

L'on y jouera au bridge et au whist. Il y aura un concert par des artistes bien connus. L'on y servira le gouter.

Les Officières des Dames de Ste-Anne

vancouver, aux certificats non productifs d'intérêts du Dominion pour un montant de \$500 000.

"L'QUEST EN GENERAL N'AIME PAS les PROGRAMMES FRANÇAIS"

A l'instar de M. James Hunter, du TORONTO EVENING TELEGRAM (voir notre communiqué du 30 octobre), M. H.-C. Buchanan, représentant de l'Association de radiodiffusion de l'Ontario (Sask.), et M. P.-W. Turnbull, député de Regina, au S.-O., aux Communes, se présentent, au printemps de 1939, devant le Comité spécial d'enquête sur les activités de la Commission canadienne de la radiodiffusion munis des résultats d'une consultation populaire sur l'œuvre accomplie par la dite Commission.

Ce rapprochement de noms et de témoignages obtenus par des méthodes identiques n'est certainement pas fortuit. A n'en pas douter, nous sommes en présence d'un "coup monté". Mais passons. Et tenons-en aujourd'hui à la déposition de M. Buchanan.

Pour l'atér le poulx de la population de la Saskatchewan, M. Buchanan avait écrit une lettre aux secrétaires d'un certain nombre de chambres de commerce. C'était la liasse des réponses reçues qu'il apportait au Comité. Extrayons-en quelques unes:

1. — De Outlook: Le préambule d'abord: "... si j'avais eu plus de temps, j'aurais pu recueillir des milliers de signatures en protestation contre l'usage de la langue française à la radio en dehors de la province de Québec...". Ensuite, la pétition, couverte de 54 noms: "... NOUS, soussignés, demandons humblement que vous fassiez tout en votre pouvoir pour faire cesser l'émission de programmes en langue française par les postes de la Commission canadienne de la radiodiffusion..." (Rapport du Comité spécial, pp. 92-93).

2. — De Moose Jaw: "... Je crois qu'il est injuste de nous imposer des programmes français, je ne crois pas que le mot "imposé" soit trop fort... J'ai tenté de dire avec autant de précision que possible les opinions de milliers d'auditeurs de toute la province de Saskatchewan..." (Ibid. pp. 94-95) (On y tient aux "milliers"?).

3. — De Hawarden: "... Il y a trop d'émissions en langue française sur les réseaux canadiens..." (Ibid. p. 96)

4. — De Wilcox: "... l'ouest en général n'aime pas les programmes français. Si la province de Québec et d'autres provinces de l'Est les aiment, libre à elles, mais qu'on ne les impose pas à l'Ouest..." (Ibid. p. 97)

5. — De Hanley — portant la signature du président et du secrétaire de la loge orange, et cela nous donne la clef de l'humanité des réponses: "... L'annonce bilingue des programmes produit un profond sentiment de mécontentement chez les citoyens britanniques de l'Ouest. Il nous semble donc irraisonnable et peu équitable de nous voir imposer une langue que nous ne pouvons ni ne désirons comprendre..." (Ibid. p. 97) (On tient évidemment aussi au verbe "imposer").

6. — De Regina: "Le 28 h. 50 du soir, et le français de Québec coule de mon appareil... sans filtration et sans entraves. Jusques à quand se mènera-t-on de nous de la sorte..." (La Commission) "... certainement amené plusieurs personnes de l'Ouest avec le caquetage français..." (Ibid. pp. 106-107)

Au moment où nous transcrivons ces lignes du Rapport du Comité spécial, l'annonceur canadien-français de Watrous a justement terminé un des cinq bulletins hebdomadaires français de chaque minute, chaque jour, par la nouvelle qu'un député de l'Ouest, M. W.-A. Tucker, de Rosthern, a réclamé aux Communes une part plus large de français à la radio-ouest. Preuve qu'il se trouve, même en Saskatchewan, des gens qui n'aiment point le caquetage français.

Nous connaissons d'ailleurs les sentiments de M. Tucker. Ils lui font honneur. Nous l'en remercions.

Mais nous connaissons aussi, de science expérimentale, ceux de tant d'autres. Et si l'on met les points sur les i, constatons, pour fins documentaires, le fait que notre nouvel annonceur, M. Pelletier, a cessé, huit jours environ après son arrivée à CBK, tout service autre que celui requis pour les quelques émissions françaises de ce poste, alors qu'il devait se partager avec ses confrères tout le travail d'indication, etc...

La cause? Winnipeg, dont dépend Watrous, nous l'a donnée: l'anglais de M. Pelletier et de l'accent français! Comme de raison, les "Westerners" ont grogné. Pourtant, l'anglais de M. Pelletier est infiniment supérieur au français de 99% des bilingues anglo-canadiens — à s'en trouver — bien que, selon une réflexion de M. Tucker qu'il nous a fait plaisir d'enregistrer voilà trois semaines à peine, "quand on veut un bilingue, c'est un Canadien français qu'il faut presque toujours chercher". Et M. Pelletier n'écouche certainement pas les noms anglais comme les annonceurs unilingues défilent les noms français. (Ex.: Latourelle pour Léonard, lundi, 25 novembre.) Mais ce que tous les gens cultivés de l'univers reconnaissent comme une qualité, la masse de nos frères l'envoient comme une tare. D'où le grognement auquel la SRC n'a pu résister.

Les ASSOCIATIONS NATIONALES de l'OUEST
ce 27 novembre 1940

LE JOURNAL DU DUCE REND HOMMAGE AUX ANGLAIS

ROME — Le journal du premier ministre Benito Mussolini, le "Popolo d'Italia", loue la résistance de la Grande-Bretagne aux attaques aériennes germano-italiennes. "Ce serait une grave erreur pour les puissances de l'axe de sous-estimer la grande résistance de la Grande-Bretagne, à laquelle prennent part toutes les classes britanniques", dit le journal. "La flotte, la R.A.F., l'industrie, la haute finance, le travail, la marine, le commerce et le gouvernement font tout leur possible pour remplir leurs pénibles tâches. Le fascisme nous enseigne à regarder les faits en face et à reconnaître les qualités de l'ennemi. Récemment, Mussolini a rappelé ce principe de la morale fasciste:

LONDRES. — Le député travailliste T. E. Taylor a annoncé qu'il demanderait au premier ministre Churchill de "recourir aux bons offices du Vatican ou du pape pour que les autres Etats neutres s'efforcent d'arrêter les avions allemands de 48 heures à l'occasion de la Noël."

MONTREAL. — Le "Montreal Star" annonce qu'une quantité considérable de courrier et des colis destinés aux soldats canadiens en Angleterre ont été perdus dans le naufrage du "Beaverford". Ce dernier a été coulé récemment par l'ennemi.

MISE AU POINT DU CARDINAL VILLENEUVE

Les rumeurs qui circulent au sujet du "séparatisme québécois"

MONTREAL. — Nouveau-Brunswick. Son Eminence le cardinal Villeneuve archevêque de Québec, dans un discours prononcé à une réception municipale ici parla de la part que Québec prend dans l'effort de guerre du Canada, en réponse à ce qu'il appela "des rumeurs malicieuses" d'un mouvement séparatiste dans la province de Québec.

"Qu'est-ce qui est arrivé dans Québec l'an dernier et cette année?" demanda l'archevêque de Québec à ses auditeurs. N'est-ce pas le plus grand apport à l'unité canadienne depuis un siècle, à l'heure où l'unité semblait le plus menacée?

\$50 MILLIONS POUR UNE CHAÎNE DE BASE

WASHINGTON. — Le secrétaire de la marine, M. Frank Knox, a annoncé que le président Roosevelt a approuvé des crédits de \$50,000,000 afin d'aménager immédiatement une chaîne de bases navales et aériennes sur les sites récemment acquis par les Etats-Unis de la Grande-Bretagne en échange de 50 contre-torpilleurs.

M. Knox a averti en même temps 31,908 réservistes de la marine et des fusiliers marins de disposer de leurs affaires afin d'être prêts à répondre à l'appel de reprendre le service actif à quelques heures d'avis. Il a annoncé que d'autres classes de réservistes de la marine du New-York et du New-Jersey étaient actuellement à prendre du service à bord de contre-torpilleurs qui auront à opérer dans le voisinage du canal de Panama.

PLUSIEURS CENTAINES DE MILITAIRES DEBARQUENT au CANADA

Un port de l'est du Canada. — Plusieurs centaines de militaires engagés dans les services canadiens et britanniques de la défense en Angleterre, sont débarqués dans un port de l'est, d'où ils seront dirigés à divers endroits du pays pour travailler à la défense du Canada. Leur traversée a duré treize jours.

Un certain nombre d'entre eux seront chargés de l'instruction militaire selon les méthodes modernes expérimentées en Angleterre. Plusieurs centaines de marins britanniques feront du service à bord des destroyers des par les Etats-Unis à la Grande-Bretagne et au Canada. Bon nombre enseigneront dans les grandes écoles d'aviation, etc.

Le navire a ramené aussi au pays 230 invalides canadiens blessés en combattant dans les rangs de l'armée canadienne en Angleterre.

10 candidats à la mairie, à Montréal

MONTREAL. — A l'appel nominal dix candidats à la mairie de Montréal se sont inscrits. Les élections municipales ont lieu le 9 décembre.

Un candidat de dernière heure fut le maire-suppléant, M. J. Edmond Hamelin, échevin, qui remplait les devoirs de premier magistrat depuis l'internement du maire Houde, en août dernier.

Onze candidats avaient pris des bulletins de mise en nomination pour l'un des deux candidats aux élections de 1938, n'ont pas rempli ces bulletins et n'ont pas payé le dépôt de \$200.

Les candidats inscrits sont les suivants: Hamelin, Pêchevin, J. Ocar Béllie, imprimeur, Chaslemaire Landry, avocat; Joseph Mercure, rentier; J.-C. Penverne, avocat; J. Adhémar-Raynault, courtier en assurances; Pêchevin David Rochon; Léon Trépanier, journaliste; Léonard Trépanier, avocat; et Raoul Trépanier, agent de syndicats ouvriers. Les trois Trépaniers ne sont pas apparentés. M. Raynault est un ancien maire de Montréal.

VICHY. — Des lignes téléphoniques et télégraphiques ont été installées tout près de la Cour Suprême de Rome, ce qui porte à croire que les procès des anciens gouverneurs militaires Léon Blum, Edouard Daladier, Paul Reynaud et général Marie-Gustave Gamelin auront lieu bientôt.

D'après ces fausses rumeurs les Canadiens de langue française, qui forment la très grande majorité de la province de Québec, songeraient à établir le séparatisme dans la province, et l'influence dominante d'un tel mouvement séparatiste reciterait l'Eglise catholique, sous la direction du cardinal-archevêque de Québec.

Le cardinal Villeneuve, qui déclara "avoir profité de toutes les occasions pour mettre fin à de telles rumeurs malicieuses", ajouta qu'on fit peu de cas de "ce groupe dans Québec, où aucune personne responsable ne lui attacha une importance indue."

Le cardinal croit que le Canada est heureux d'avoir une population composée en grande partie des descendants des nations françaises, britannique et irlandaise.

"Les Canadiens français de Québec ne sont-ils pas des sujets variés nationaux? N'ont-ils pas manifesté leur vrai esprit canadien et leur loyauté à la couronne? N'ont-ils pas obéi aux lois et répondu à l'appel, même au prix de leur sang? N'ont-ils simplement des citoyens étrangers naturalisés, parce qu'ils parlent français et sont d'origine française? Je dis non, vous dites non avec moi," dit Son Eminence.

Le cardinal Villeneuve ajouta que les Canadiens pourraient avoir confiance pour obtenir de l'aide dans la guerre. "Nous savons d'ailleurs que nous nous efforçons de résister à ce qui ne peut-être conforme à la volonté de Dieu."

"Un esprit de chrétienté doit être conservé même plus nécessairement en temps de guerre, parce qu'il apporte la paix où nous n'avons besoin, la paix de l'âme. L'Eglise bénira un tel esprit. Dieu, le récompensera, notre pays triomphera avec cet esprit, et la liberté de demain aussi bien que l'histoire le louera à jamais."



Les rapports qui nous viennent des Balkans affirment que le roi Boris de Bulgarie a eu une entrevue secrète avec Adolf Hitler et l'on en conclut qu'Hitler devra avoir libéré de passage à travers la Bulgarie jusqu'aux frontières de la Grèce. Cette photo représente le roi Boris, s'adressant à son peuple à Sofia. Il est accompagné de la reine, qui est de descendance italienne.

L'inscription nationale

HUIT MILLIONS

Population respective des provinces. — Communication officielle.

OTTAWA. — M. J.-G. Gardiner, ministre des Services de guerre, publie le communiqué suivant:

La compilation des renseignements fournis par l'inscription nationale me permet d'annoncer que 7,860,470 personnes se sont inscrites les 19, 20 et 21 août derniers. Ce total a été porté à 8,000,000 par l'inscription subséquente des personnes qui ont atteint 16 ans. On sait que seules les personnes âgées de 16 ans ou plus étaient tenues de s'inscrire. Les personnes inscrites se subdivisent en 3,988,760 hommes et 3,871,710 femmes. Le tableau suivant donne les chiffres par province:

	total	hommes	femmes
lie du Prince Edouard	63,018	31,520	31,498
Nouvelles-Ecosse	382,559	188,946	193,613
Nouveau-Brunswick	203,516	105,836	97,680
Québec	2,152,240	1,072,924	1,079,316
Ontario	2,738,642	1,369,382	1,378,260
Manitoba	500,075	250,370	249,705
Saskatchewan	595,592	324,100	269,492
Alberta	537,890	293,852	244,038
Colombie canadienne	598,768	314,830	283,938
	7,860,470	3,988,760	3,871,710

LES AVIATEURS AUSTRALIENS A EDMONTON

EDMONTON. — Un groupe d'aviateurs de l'Australie ont commencé leur entraînement en fin de semaine à l'école d'observation pour les vols de reconnaissance diurne selon le plan d'entraînement des aviateurs pour l'Empire.

Tous étaient peu habitués au froid qui sévit en ce temps de l'année. Ils ont eu quelques difficultés à défilier dans les rues à cause de la légère glace qui se trouvait partout sur le pavé. Plusieurs ont déclaré qu'ils avaient bien hâte de pouvoir faire du ski, du patin, et tous les sports d'hiver qui se font au Canada.

DETENUS A PELLEVOISIN ET ET BOURRASOL

VICHY, France. — Les derniers chefs de la France républicaine qui étaient détenus au château de Chazeron après avoir été mis en accusation devant le tribunal de Riom, viennent d'être transférés à Pellevoisin et l'on a fermé le château pour des raisons d'innocence. Les anciens premiers ministres Edouard Daladier et Léon Blum et l'ancien généralissime Marie-Gustave Gamelin, qui ont également passé quelque temps au château de Chazeron, avaient auparavant été transférés au manoir de Bourrasol.

TRANSFORMER LE CANADA EN UN PAYS INDUSTRIEL

LONDRES. — M. Arthur Greenwood, ministre sans portefeuille dans le cabinet de guerre, a déclaré aux Communes que l'assistance du Canada au cours de la guerre actuelle dépassait de beaucoup ce qu'il a été lors de la dernière guerre. "Parce que nous avons pris la décision hardie de transformer le Canada en un pays industriel."

Il a encore déclaré que les approvisionnements qui viennent du Canada représentent une contribution précieuse en qualité et en quantité et qu'elle continuera à augmenter au fur et à mesure que de nouvelles usines commenceront à produire.

"Ce serait folie de nier, dit M. Greenwood, que les attaques aériennes allemandes ont réduit la production anglaise, mais les ressources et la puissance productive de la Grande-Bretagne ont permis de continuer à produire. L'Amérique du Nord l'emportera sur les ressources industrielles et la puissance productive de l'ennemi."

OBSEQUES MILITAIRES AUX FEMMES MORTES AU FRONT

En Grèce

ATHENES. — Des dépêches de Delvanati, dans le Pind, disent qu'on a fait des obseques militaires aux premières femmes de Grèce mortes au front.

Ces femmes appartenaient pour la plupart à des familles de bergers. Elles avaient, comme les hommes, fait le serment de "chasser les envahisseurs ou de mourir". On les a enterrées dans les vêtements de fêtes, suivant la coutume antique.

On rapporte qu'un jeune berger a tué un officier italien portant la médaille "pour valeur" qui lui avait remis le maréchal Badoglio. Quand on lui a dit qu'il allait être décoré pour son exploit, il déclara:

"Ce n'est pas nécessaire. J'ai déjà une médaille."

MELANGES TEUTONIQUES

C'est toujours dans l'attente d'un petit régal que je m'apprête à écouter les nouvelles de Londres. Outre l'intérêt qu'offrent ces nouvelles, je goûte l'anglais impeccable et les saillies spirituelles de l'annonciateur. Il est surprenant habile à souligner et à tourner en ridicule les mensonges, les canards et les fantasmagories d'Hitler et de ses satellites.

Sans être vulgairement insultant comme ses confrères allemands, il excelle à donner des coups d'épingle, qui doivent faire grincer les dents au Führer.

Une des gemmes de la collection de canards berlinois fut, sans contredit, l'annonce triomphale que les avions du Reich avaient bombardé plusieurs parties de Londres, y compris le faubourg de Random (hasard)! La B.B.C. releva joyeusement ce fait ahurissant et le proclama joyeusement entre deux fanfares.

Le monde entier en fit des gorges chaudes, la Wilhelmstrasse dut enrageer et Hitler ne put manquer d'avoir une de ses crises d'enragé; d'autant plus que la Blitzkrieg, proclamée à grand fracas, loin d'être rapide comme l'éclair, avançait plutôt à la façon des langoustes, à reculons!

Pourquoi tant de lettres majuscules? Ce n'est décidément pas signe de respect pour l'ennemi et ses œuvres, pas plus que manque de loyauté envers notre Empire.

Le fait est dû tout simplement à l'obésité qu'on m'a inculquée jadis envers une règle de grammaire qui décerna à tout substantif, sans exception, l'honneur d'une lettre majuscule. En conséquence, un nom affublé d'une minuscule m'offusqua la vie.

D'ailleurs, cette règle-là est très commode quand on est confronté par la dédale de propositions enchevêtrées à perte d'haleine qui constituent maintes phrases allemandes. Ce n'est pas démentir que les gens raisonnent, de travers avec une langue comme celle-là.

Qu'il y ait eu de grands écrivains allemands, de solides penseurs, c'est indéniable! Ce sont les exceptions qui confirment la règle. Les Teutons ne manquent pas non plus d'intelligence.

Qu'on est loin de la lucidité et de l'équilibre du français, de la simplicité sans détours de l'anglais!

Quant à l'allemand genre Hitler, il est bizarre. Un seul de ses discours devrait suffire aux gens sages. Le Führer commence à une allure ordinaire, mais accélère de plus en plus; sa voix, pas tout à fait harmonieuse, s'élève de crescendo en crescendo et les phrases s'achèvent en hurlements incompréhensibles.

Ca fait penser au diable des traîtres au jardin zoologique, excepté que les rugissements des lions sont moins savoureux que les aïeux; d'ailleurs, les pauvres bêtes ne font que demander leur nourriture, requête bien légitime!

FRUITS POUR NOEL

RAISINS de Corinthe, nettoyés.	2 lbs	25c
Prix de vente		
RAISINS de Corinthe, sans noyaux.	2 lbs	23c
Prix de vente		
MUSCATS de Californie, nettoyés.	3 lbs	50c
Prix de vente		
Mélange de pelures coupées.	1 lb.	22c
En boîte de		
FARINE "Royal Household Parity" et "Five Roses".	Sac de	98 lbs 2.65
FARINE d'avoine.	6 lbs 28c	20 lbs 75c
Sac de		
Thé du Ceylan, bonne qualité.	1 lb. 55c	3 lbs 1.59

Henry Wilson

Place du Marché — 10127-99e rue — Tel. 27210

LA POMME! SAVOUREUSE! JUTEUSE!

Le fruit le plus économique que produit notre pays. Crue, elle est délicieuse; cuite au four, en compote, pour les tartes ou les poudings, elles est insurpassable.



VOUS les AUREZ à MEILLEUR PRIX EN LES ACHETANT A LA BOITE.

me! Si Hitler était aussi facilement satisfait!

L'esprit des Teutons est tortueux, pour servir de pendant à leur langue. Leurs idées voyagent en méandres et en circulations. Quand on en trouve qui raisonnent en droite ligne, ce sont des hommes qui ont voyagé considérablement ou qui ont maîtrisé d'autres idiomes que le leur.

Un des traits saillants des Allemands, c'est leur incapacité légendaire de comprendre une mentalité étrangère et de prévoir les réactions d'autres peuples dans des conditions données. Cette incapacité leur fait commettre d'effroyables bévues et de faux pas surprenants.

On entend quelquefois dire que nous devrions honnir tout ce qui se rattache à l'Allemagne: langage, musique, littérature. C'est une erreur. Il faut, au contraire, étudier nos adversaires sur leur propre terrain, c'est la meilleure façon de les connaître.

D'un autre côté, cette musique et cette littérature nous offrent de véritables chefs-d'œuvre. Ensuite, il est certain que les compositeurs célèbres et les grands écrivains ont servi l'Allemagne de fort mauvais côté et qu'il leur aurait rendu avec intérêt.

Comment imaginer qu'un Schiller, un Lessing, un Goethe, puissent admirer Hitler et ses forfaits? Et comment un Lessing, par exemple, pourrait-il trouver grâce à ses yeux, lui l'auteur de Nathan der Weise (Nathan le Sage), cet éloquent plaidoyer en faveur des Juifs?

Si les auteurs que nous apprécions avaient vécu dans l'Allemagne actuelle, ils auraient eu le choix entre l'exil ou la mort lente des camps de concentration. Leurs œuvres seraient à l'index du Führer où ils se trouveraient en honorable compagnie!

Heinrich Heine, longtemps favori de la première classe, y figure pour la simple raison qu'il était juif!

On nous assure que Hitler n'a jamais lu un seul livre; c'est possible, et il n'a peut-être pas même lu celui dont il est supposé être l'auteur. Son bagage de connaissances historiques est aussi des plus minces; il ne semble connaître que la dernière édition et le Traité de Versailles de 1919.

On lui souhaiterait d'étudier, non pas l'histoire de grands conquérants auxquels il se flatte de ressembler et dont il n'a pas le génie, mais celle des bandits notoires à qui il est apparenté. Il trouverait ce instructif.

On nous a montré l'œuvre d'admiration de Wagner, sans doute avec l'intention de nous persuader que le diable n'est pas aussi noir qu'on le pense... D'abord, il est à présumer que Wagner ne serait pas autrement flatté de cette préférence. Ensuite, il y a Wagner et Wagner! Que la chevauchée des valkyries et d'autres passages guerriers où l'orchestre se déchaine plaisent à l'humeur belliqueuse du Führer, cela se conçoit. Mais qu'un tel monstre puisse apprécier la splendeur mystique de Parsifal, l'indolente beauté de maint fragment de Lohengrin, de Tristan et Isolde, etc., il est permis d'en douter.

Pourtant, qu'est-ce? Un être humain est un animal incompréhensible, pétri des plus bizarres contradictions. A la vue de Rome incendiée à son instigation, l'ignoble Néron ne jouait-il pas du violon?

Ignace LANGIN

LITURGIE

Le IIe dimanche de l'Avent
EVANGILE

(S. Matthieu, chap. XI, V, 2 à 10.)

En ce temps-là, Jean entendit parler dans sa prison des œuvres merveilleuses de Jésus-Christ, et lui envoya deux de ses disciples pour lui dire: Etes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre? Jésus leur répondit: Allez rapporter à Jean ce que vous avez entendu et ce que vous avez vu: les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les sourds entendent, les morts ressuscitent, l'Evangile est annoncé aux pauvres; et heureux celui qui ne se scandalise point à mon sujet. Comme ils s'en retournaient, Jésus se mit à parler de Jean, et dit au peuple: Qu'étes-vous allés voir dans le désert? un roseau agité par le vent? Mais encore, qu'étes-vous allés voir? un homme vêtu mollement? Vous savez que ceux qui s'habillent de la sorte sont dans les palais des rois. Qu'étes-vous donc allés voir? un prophète? Oui, je vous le déclare, et plus qu'un prophète; car c'est de lui qu'il est écrit: J'enverrai devant vous mon Ange, qui vous préparera la voie.

REFLEXIONS

Les œuvres merveilleuses que Jésus-Christ opéra extérieurement sur les corps, il ne cesse point, d'une manière spirituelle, et invisible, de les opérer sur nos âmes. Sommes-nous aveuglés par l'ignorance

RADIO

EMISSIONS RECOMMANDEES

JEUDI, 5 décembre

7.45 a.m.—CJCA—Fanfare.

9.15 a.m.—CBK—Nouvelles en français.

9.30 a.m.—CBK—Nouvelles en français.

9.45 a.m.—CBK—Récital de Katharine Hamilton. (Deux chants français.)

10.15 a.m.—CBK—Récital de Georges Dufresne, de Montréal.

10.30 a.m.—CBK—Un homme et son péché (Radio-roman canadien-français par le Docteur Grignon).

11.00 a.m.—CBK—Symphonie de Toronto.

11.30 a.m.—CBK—Courrier du Nord. Toutes les personnes qui veulent envoyer des messages dans les régions du Nord peuvent le faire en écrivant à Radio-Canada, 85, rue York, Toronto. Ces messages peuvent être rédigés en français; ils doivent être courts.

11.45 a.m.—CBK—Région d'Orge.

SAMEDI, 7 décembre

7.45 a.m.—CJCA—Fanfare.

9.15 a.m.—CBK—Récital de Marcelle Monette, de Montréal. Programme de chants français.

9.30 a.m.—CBK—Orchestre symphonique de Toronto.

10.15 a.m.—CJCA—Orchestre symphonique de Toronto.

DIMANCHE, 8 décembre

1.00 p.m.—CBK—CJCA—Philharmonie de New-York.

2.00 p.m.—CFGP—Programme français sous le patronage du Comité Régional de l'A.C.F.A. de la Rivière-la-Paix, pour nos compatriotes de cette région.

7.30 p.m.—CBK—Programme Bayer qui comporte souvent d'excellentes pièces.

10.00 p.m.—CBK—Émission de l'Heure Dominicale française. Cette émission est spécialement destinée aux auditeurs français de l'Ouest. Nous espérons à l'avenir pouvoir en donner un résumé à l'avance.

LUNDI, 9 décembre

7.45 a.m.—CJCA—Fanfare.

9.15 a.m.—CBK—Nouvelles en français.

9.30 p.m.—CBK—Région du violon.

10.15 a.m.—CBK—Trio musical.

11.30 p.m.—CBK—Les Grenadiers de Montréal.

MARDI, 10 décembre

7.45 a.m.—CJCA—Fanfare.

9.15 a.m.—CBK—Nouvelles en français.

9.30 p.m.—CBK—La semaine du monde. Commentaires en français sur les événements de la semaine, par Louis Francoeur.

10.00 p.m.—CBK—Rendez-vous musical. Jacques Gérard, tenor de Montréal, autrice du Opéra Comique de Paris.

7.00 p.m.—CBK—Orchestre. Concert classique.

MERCREDI, 11 décembre

7.45 a.m.—CJCA—Fanfare.

9.15 a.m.—CBK—Nouvelles en français.

10.15 a.m.—CBK—Récital par Georges Dufresne de Montréal.

11.30 p.m.—CBK—Sérénade (programme originaire de Montréal: Mlle Jeanne Desjardins, soprano).

N.B.—DU LUNDI AU SAMEDI, de 7.05 h. à 7.10 h. du matin — EN MARGE DES EMISSIONS DE CBK — commentaires touchant les émissions françaises et bilingues de la journée.

A BONNYVILLE

(Suite de la page 4)

Maïs, bientôt après sa fondation, la guerre arrivait, les banques fermaient leur crédit, une foule de jeunes adolescents furent étouffés à leur naissance et même les plus vieilles et les mieux éduquées furent ébranlées jusque dans leur base. Notre collège survit en dépit de tout. C'est dire les sacrifices qu'on a dû faire pour continuer l'œuvre. Est-ce à dire que l'effort ait été vain? Devrions-nous perdre à tout jamais l'institution qui est si importante, si nous voulons survivre comme race en cette province de l'Alberta?

Nous passons une crise effroyable. Combien de temps durera-t-elle? Nul ne le sait. Mais ce dont je suis convaincu, c'est que de ce chaos sortira une ère nouvelle. Comme dans les grands cataclysmes de la nature où la terre subit un grand bouleversement géographique, où les rivières deviennent des rivières, et les lacs des plaines, ainsi en sera-t-il dans l'ordre social, économique ou religieux. Il y aura un renouveau fécond qui sortira du sein de ce monde meurtri par les grands maux et assailli par l'adversité. Heures alors les peuples qui auront pu traverser la tourmente sans trop perdre de terrain conquis pour un noble but au prix de grands sacrifices. Heureux les institutions fondamentales de notre peuple qui auront pu survivre. L'Histoire redira leurs sacrifices. Ils seront à tout jamais consacrés à travers les âges comme ces héros antiques dont nous lisons les exploits dans les plus belles pages de notre histoire. Comme eux,

ou l'erreur, son esprit nous éclaire. Notre marche est-elle chancelante dans la voie du bien, sa main raffermie pas. La lèpre du péché ronger-t-elle notre âme, il la guérira par les sacrements. Sommes-nous sourds à sa parole, à ses inspirations: il vient toucher, ouvrir l'oreille de notre cœur. Quand nous sommes morts par l'iniquité, il nous relève du tombeau, nous ressuscite par sa grâce. Quand nous sommes pauvres, faibles, délaissés, il nous fortifie par ses consolations. — Oui, ô Jésus, vous êtes bien celui qui doit venir, et nous ne devons pas en attendre un autre. Venez donc! Votre abaissement, votre obscurité, votre visite ne me scandaliseront pas. Vos effets miséricordieux sur mon âme diront assez, je l'espère, que vous êtes mon Dieu. Vous l'avez créée, vous l'avez rachetée: vous seul pouvez la guérir.

nous aurons affronté le feu de l'épreuve. Comme eux, je l'espère, nous pourrions en sortir triomphants comme l'airain, triomphants comme la gloire, et surtout, enfin, avec la conscience satisfaite du devoir accompli.

M. l'abbé Mailloux.

M. l'abbé Mailloux, curé de Lafond, nous parle ensuite du rôle des laïques dans la vie religieuse. «Nous entendons régulièrement à la radio, dit M. l'abbé Mailloux, un programme intitulé "Tous pour la victoire". Chacun fait sa part pour la victoire: les officiers, les soldats, les civils. Durant la dernière guerre, un dicton circulait: "Pourvu que les civils tiennent!" Il en est de même dans l'Eglise. Le Pape, les évêques, les prêtres sont les officiers. Vous, les laïcs, vous êtes les CIVILS. Il faut TENIR.

Le Collège est nécessaire pour préparer des hommes prêts à tenir. Le Collège donne aux enfants des principes surnaturels, des convictions. Et plus tard, ces jeunes feront rayonner leurs convictions autour d'eux.

M. André-M. Déchêne

M. A. Déchêne insiste sur la nécessité de nous unir tous, gens de tous les partis, pour travailler à la cause catholique et à la cause nationale. Nous devons répandre l'instruction et l'éducation. Il faut s'occuper de l'éducation dans la famille, à l'école primaire, à l'école secondaire. Le Collège vient en quatrième lieu compléter ce travail. Sans le Collège, il manquerait quelque chose à notre système d'éducation: il serait "comme une table à trois pattes": cela serait instable et branlant. Il faut être convaincu que le collège peut et doit survivre.

R. P. Genest, S.J.

Le R. P. Genest rappelle que l'éducation, selon le Pape Pie XI, "consiste à enseigner à l'homme comment il doit se comporter dans cette vie terrestre pour atteindre la fin sublime pour laquelle il a été créé".

Un autre point. Souvent on laisse les enfants libres d'aller au Collège ou non, et parfois ils n'y vont pas. Les parents se trompent s'ils font en cela la volonté de leurs enfants. Les enfants ne sont pas en âge de décider eux-mêmes de leur avenir. Si un enfant, d'un talent, qu'on le mette au Collège et qu'on l'y maintienne. Autrement, sa carrière sera gâchée: il a peut-être quel que talent, mais il sera QUÉBÉ.

PROTEGEZ LES INGREDIENTS DE VOS GÂTEAUX

MAGIC BAKING POWDER

Vous obtiendrez une mie plus légère, une saveur plus délicieuse avec la "MAGIC"

CONTAINS NO ALUM

CONQUE.

Puis le R. P. Genest expose la situation du Collège: ses difficultés financières, le danger où il est de fermer et la nécessité de l'aider, si l'on veut qu'il reste ouvert.

M. l'abbé Mailloux

M. l'abbé Mailloux nous expose le programme d'action du Collège de l'œuvre du Collège. «Le bon Dieu a fait sa part. Il veut que le Collège reste», dit M. l'abbé Mailloux. Il s'agit de voir si nous, nous voulons. Quand nous avons dit et moi, nous avons promis de trouver une base pour aider le Collège. Nous n'avons pas parlé au nom des Jésuites, mais au nom des catholiques de l'Alberta. Ce n'est pas les Jésuites qui plaident la cause du Collège: le Collège n'est pas pour eux, mais pour nous.

On a déjà fait une souscription: mais cela ne règle pas la question. Le Collège n'est pas pour eux, mais pour nous.

La famille Sabourin, de cette paroisse, a promis son concours. Le Collège a une souscription spéciale pour aider le Collège. Nous espérons que tous auront cet exemple.

Le Comité du Secrétariat de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.

THE BIGGEST GIFT VALUES ARE Electrical

NUL autre cadeau sera aussi apprécié qu'un de ces appareils électriques modernes! Ces appareils sont si pratiques et si commodes à la maison, pour donner du confort, épargner du travail, assurer la propreté partout.

Ces cadeaux ne coûtent pas cher et les frais d'opération sont maintenant très économiques.

FERS A REPASSER
Rendant le repassage agréable et sûr.

GRILS ELECTRIQUES
Votre déjeuner sera plus facile à préparer et vous aurez de beaux grilles.

CAFETIERE ELECTRIQUE
Vous préparerez aisément ce délicieux café que tous savent.

LAMPES acroche-partout
Jolies, commodes et, surtout, protectrices de la VUE.

RECHAUDS ELECTRIQUES
Qui remplacent les anciennes bouillottes ou brûleurs chauds. Confortables, sûrs; indispensables pour les malades.

VOTRE MARCHAND LOCAL VOUS DONNERA D'AUTRES SUGGESTIONS A CE SUJET.

Calgary Power Co. LIMITED

DONNEZ DES CADEAUX ELECTRIQUES

CARGAISONS DE BLE

M. J. G. C. Fraser, de la Division des céréales du Ministère fédéral de l'Agriculture, a terminé un rapport de vérification sur les cargaisons de blé transportées sur l'océan en 1939. Ce rapport indique que le blé Thatcher, forme aujourd'hui la plus grosse partie des cargaisons de l'Atlantique, ayant supplanté le Marquis, mais les cargaisons du Pacifique restent à peu près les mêmes que celles de 1938 qui étaient composées en grande partie de blé Red Bobs. Le pourcentage du blé Garnet dans les catégories du nord reste faible.

Les cultivateurs qui ont traité leurs plantations de pommes de terre au pulvérisateur contre le mildiou dans un grand nombre de districts du Canada, sont bien dédommages de leur peine, car les récoltes non pulvérisées ne donnent qu'un faible rendement.

AMBY LENON FLEURISTE

10249 Ave. Jasper
Edmonton

Attention personnelle à toute commande

Grand choix de fleurs et bouquets

Objets d'art populaire: Verre, Fayence, Poterie
Beaux cadeaux pour les Fêtes



A. Ashdown Marshall et ses associés

OPTICIENS - OPTOMETRISTES

Examen de la vue - Ajustage de lunettes - Réparations soignées.

Meilleures verres - Meilleure santé

10345 Ave. Jasper - Tel. 22343

Lits et Couchettes, Sommier Elastiques, Matelats

CHOIX D'AMEUBLEMENTS DE VIVOIR

Trois morceaux: Chesterfield et deux fauteuils

\$89.50

Une valeur exceptionnelle.

HENRY, GRAHAM & REID LTEE

MOBILIERS D'INTERIEURS

9905 Avenue Jasper Edmonton, Alta

La marque

T. J. LaFleche, la marque de l'homme bien vêtu

Chaque complet est fait pour convenir à la personnalité de chacun. Sans qu'il ne vous en coûte plus cher, rien n'est laissé au hasard chez

T. J. LaFleche Tailleur

10453 AVE JASPER TEL: 26419

BEAUMONT

(suite de la page 9)

Lundi le 25 avait lieu le mariage de M. Alexandre Maisonneuve avec Mlle Edith de McLenan. Le mariage fut célébré à la ville et c'est M. le curé Chartrand qui bénit l'union et chanta la messe. Ces nouveaux mariés s'établiront à Beaumont. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.

Judi le 28 avait lieu le mariage de M. Jacques Demers avec Mlle Aurèle L'Heureux fille de M. et Mme Oscar L'Heureux. Le mariage eut lieu dans l'église paroissiale et c'est M. le curé Chartrand qui bénit l'union et chanta la messe. A la tribune de beaux cantiques de circonstance furent chantés par les Enfants de Marie dont la mariée faisait partie. Celles-ci firent aussi les honneurs de la Congrégation. M. Oscar L'Heureux accompagnait sa fille et M. Jos. Jondreau servait de témoin au marié avec comme fille d'honneur Mlle Gabrielle Maltais et garçon d'honneur M. George Villeneuve. Après la cérémonie l'on se dirigea chez M. L'Heureux où un dîner réunissait les parents et quelques intimes. La veillée se passa en de belles sautes de la ville et presque toute la paroisse y était invitée. Enfin ce fut une belle noce, et nos jeunes mariés sont partis pour Victoria où ils passeront quelque temps pour revenir s'installer à Beaumont. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

M. Eric Bérubé et quelques autres sont de retour de la chasse nous ne savons pas encore si elle fut fructueuse.

On nous annonce que M. Pierre Bérubé nous laissera bientôt pour un voyage de quelques mois à travers les Etats-Unis. Nous lui souhaitons bon voyage et heureux retour.

Le R. P. Fortier du Collège des Jésumites passait la semaine au presbytère et fit une tournée dans la paroisse pour le Collège. Nous espérons qu'il a bien réussi.

Nous comptons une famille de moins, c'est M. Arthur St-Fierre, qui nous a laissés pour tenter fortune en ville où il travaille à l'Université comme fermier. Nous lui souhaitons beaucoup de succès et ne lui disons pas adieu, car Edmonton est si près de Beaumont.



Nouveau-né

Il reçut au baptême le 10 juin de Xavier. Il ne pouvait en avoir d'autre vu que ses parents sont les élèves du Collège des Jésumites à Edmonton. Sa naissance coïncide avec l'année de la Renaissance et le 400^e anniversaire de la fondation de la Société des Jésumites. Sous de telles auspices et avec de tels parrains qui sont empressés de saluer l'arrivée de ce jeune et vigoureux poupon nul doute que sa vie est assurée et nous ne voyons pas comment on lui ferait la vie dure. Félicitations à qui de droit et vivat "Xavier".

Température

Depuis une semaine, nous avons passé par toutes les phases de ce commencement d'hiver, froid, neige, vent, humidité malsaine, à ce point qu'on attribue volontiers à ce "dérèglement" les nombreux cas de grippe. Un peu comme dans la fable: "L'âne meurt pas tout, mais tous en sont atteints".

Voix de la Solitude, par G. Bugnet

Depuis la parution de ce volume, plusieurs enciens ont balisé sans cesse pendant faire baliser d'un iota le mérite de ces poésies. Le Quartier Latin, de Montréal; Guy Sylvester, de la Droite, longtemps après, etc. Chacun y allait de ses petites algues, pas dangereuses, il est vrai, plutôt envenimeuses.

D'un autre côté, voici sur le même sujet "Voix de la Solitude, l'opinion de deux critiques dont l'autorité est autrement considérable. Louis Dantin et Mgr Camille Roy. Le premier estime que "ces poèmes se classent à une très haute place. Est-ce la première de toutes?" Il laisse la question en suspens.

Mgr C. Roy n'hésite pas le moins du monde. Vous n'avez qu'à ouvrir son dernier "Manuel d'histoire de la littérature canadienne de langue française, page 118, vous y trouverez ceci:

"Georges Bugnet, qui s'était révélé excellent prosateur (page 153) nous surprennent dans ce "Voix de la Solitude" l'un de nos plus vigoureux poètes de poésie, le plus puissant par la souffrance qu'il anime et par la pensée, etc." Nous aimons à lire ces témoignages et à les publier dans notre journal de langue française de l'Alberta, vu que M. Bugnet est un citoyen-pionnier de l'Alberta qui a enrichi notre culture.

PICARDVILLE

(Suite de la page 6)

Chez parents et amis c'est l'heure des adieux! Dans cette église où j'ai aimé à venir prier, à chanter les gloires de Dieu, à me consacrer au Sacré-Coeur avec les membres de la Ligue, me voici maintenant couché dans mon cercueil pour y dormir mon dernier repos.

Vous tous qui venez d'assister à mes funérailles, avez-vous adressé au Dieu Tout-Puissant une prière pour le repos de mon âme. J'ai aimé à dire au milieu de vous, je vous considérais tous comme des amis, je chérissais les relations qui nous unissaient. Rendez-vous à mon unique désir: ne me quittez pas sans me promettre que vous vous souviendrez de moi à l'heure du Seigneur.

Je meurs à la fleur de l'âge. La volonté de Dieu est faite. Adieu Eglise et paroisse chéries! Adieu chers membres de la Ligue du Sacré-Coeur, vous qui aujourd'hui portez mon cercueil et faites la garde de mon corps. J'ai essayé d'être un Président digne de ce nom.

Soyez fidèles à vos engagements. Donnez à tous le bon exemple. Répandez le bien tout autour de vous. Que le Sacré-Coeur vous protège! Au foyer, un grand vif vient de se produire — un époux désormais y manque, un père y vient de mourir — j'y ai laissé une épouse que j'aimais tendrement — j'y ai laissé une mère de six enfants.

Epouse chérie, soit forte dans l'épreuve — elle est voulue de Dieu! "Sicut juxta crucem mater fuit" Que la Vierge des Douleurs te protège avec tes petits orphelins. Guide les toujours vers le ciel, ils seront ta couronne et la mienne. Le même amour et la même foi nous unissent encore, l'espérance ne saurait périr. La-Haut je verrai chaque jour sur toi et sur mes chers enfants. Que Dieu Dieu vous protège et vous bénisse!

Au revoir — parents et amis. La séparation sera courte! Adieu vous tous que j'ai aimé.

La dépouille mortelle de M. Louis Picardville a été transportée lundi après-midi à Morinville où un Libéra a été chanté par Mgr Pilon, curé de Morinville. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de Morinville.

La Survivance prie la famille en deuil d'accepter ses plus vives condoléances.

CLUNY

Le 25 novembre, M. et Mme Martial Rougeau célébraient le 12^{ème} anniversaire de leur mariage. Parents et amis se réunirent chez eux pour prendre le souper. Le curé présida à la fête. On remarquait parmi les invités les MM. et Mmes L. Simonin, Jules Gourdine, Gérard et Charles Beaudin, J. B. Beaudin, sa fille Bertha et ses autres enfants. Après le banquet, les uns jouèrent au Bridge, les autres au Whist. On quitta en souhaitant à M. et Mme Rougeau encore 4 fois 16 ans ensemble.

Le curé est satisfait de sa visite de paroisse. Non seulement a-t-il reçu partout un bienveillant accueil, mais il a aussi remarqué ces braves canadiens à l'oeuvre. Son plus grand plaisir a été de voir Thérèse Brulé et sa dame travailler ensemble à la récolte. Ce spectacle a évoqué des souvenirs de la province de Québec où l'on voit la femme avec son mari s'efforcer à conserver le vieux patrimoine, la vieille tradition.

La nature a encore pris son manteau d'hiver. Les jeunes enthousiastes du goud, du "Ski" et du "Curling" se réjouissent, mais les plus âgés réalisent que c'est encore une année qui s'achève et les rapproche de leur Eternité. L'Créteil a inventé une patente pour affiler les patins. Allez le voir à sa boutique, rue Sime, Boulevard des Erables, Cluny. Si vous n'avez pas de patins, il affilera vos bottes.

La réunion du chœur de chant a eu lieu chez Mme L. Créteil, mardi le 26. Plusieurs manquaient à l'appel. Rappelez-vous que Noël est le 25 décembre, 1940.

Malgré le bas prix du blé, en dépit de la difficulté à sauver la littérature canadienne de langue française de nombreux romans, écrits, billets, etc., qui demeurent longtemps après que nous serons disparus de cette planète.

Une remarque en passant. Avons-nous, nous, Canadiens de langue française, nous sommes un singulier peuple. Nous nous battons avec ardeur pour le maintien de notre langue. Nous ne sommes point étonnés qu'aux yeux des Canadiens d'autre race, nous devions paraître passablement ridicules. Ils se gardent bien de nous dire pour cela que nous sommes des fous.

Tout cela pour démontrer une fois de plus que l'immense majorité des Canadiens n'a aucune idée de la valeur littéraire et ignore ses propres écrivains.

Nonobstant tous ces anachorètes, continuez votre bon travail, ne cessez de semer le bon grain. L'œuvre sera morte et enterrée, qu'importe, son grain lui survivra, conservé, grâce à l'église, comme exemple.

LE 4^e CENTENAIRE

(suite de la page 8)

tholisme dans l'Ouest. D'ailleurs, le patronage de saint François-Xavier légitime bien des anecdotes. N'est-il pas le modèle des aventures lointaines? Les Jésumites d'Edmonton ont imité les Jésumites du passé. Ils ont formé des armées d'assaut. Car la Compagnie est toujours armée. Elle agit avec celle de l'Eglise. Son histoire se confond avec l'histoire du monde, l'histoire du Canada et de l'Amérique. L'histoire récente des activités religieuses dans l'Ouest.

M. R.-D. Tighe présente le salut des anciens élèves de l'école anglaise. Il est ancien élève des Jésumites d'Irlande. Il a étudié à Clongowood Wood College, près de Dublin. Il se demandait l'objet des réunions de la journée! Il doit s'agir de l'abolissement de la Compagnie de Jésus dans la Sainte Eglise. Tant mieux. Il connaît depuis longtemps saint Ignace de Loyola et son Institut religieux. On célébrait la Compagnie de Jésus dans son collège; mais, ce qui lui plaisait le plus, c'était le grand collège qui accompagnait les fêtes.

Ce qu'il admire chez les Jésumites, c'est l'éducation qu'ils donnent à la jeunesse. Ils enseignent les sciences, les lettres, la discipline de la vie; ils sont surtout des éducateurs; ils développent l'éducation du caractère. Le High School peut leur donner à un pays des citoyens utiles, mais il faut demander les chefs et les entrepreneurs d'hommes aux collèges et à l'éducation classique.

Les fêtes du 4^{ème} centenaire sont venues à point pour redonner au collège une grande impulsion et une nouvelle vigueur dans son orientation et dans son apostolat.

Dans l'Ouest, il retrouvait les Oblats à la paroisse Saint-Joachim. Ils contribuent à la maturité de sa vie sacerdotale; mais la fondation du collège des Jésumites et le contact de ces anciens maîtres furent loin d'être étrangers à ses desirs de prière.

Le collège a été un rempart de sa

CLUNY

récolte, les 3 éleveurs de Cluny sont tenus occupés au dire de G. Beaudin.

A remarquer que nos 3 éleveurs sont sous les soins de bons catholiques. Ça devrait marcher.

A Calgary mercredi, M. et Mme Lynn Gordon.

Les employés de la gentie électrique de Gleichen sont à faire des améliorations dans le mécanisme de l'École Crow-Foot. On dirait qu'ils connaissent leur métier, allez-y voir.

Dans toute paroisse il y a de vénérables vieillards, mûris par l'âge, usés par le travail, perclus par les maux de l'âge. Raisonnablement nous que ces braves gens, ces braves canadiens, sont condamnés à passer l'hiver près du foyer sans pouvoir sortir. Rappelons-nous donc la charité providentielle du peuple canadien, et dérangeons-nous, un peu, s'il faut, pour leur faire visite.

A leur contact, nous comprendrions mieux le but de la vie.

Les jeunes pensent avoir gagné leurs épaulettes, après leur beau succès à la salle Norman il y 15 jours. Mes félicitations. Ne laissez pas l'enthousiasme se refroidir, car vous n'êtes encore qu'à vos premiers pas. Bon courage et continuez.

Dimanche le 1^{er} décembre, le P. Riou va à la mine pour la messe de 10 heures, le P. Gaudet chante la messe à la paroisse. Une belle congrégation.

DONNELLY

(Suite de la page 6)

A vrai dire, Donnelly n'avait jamais encore été favorisé d'un aussi ravissant spectacle, et de toilettes préparées avec tant de bon goût et de chic.

Mes meilleurs vœux de bonheur, longue vie et prospérité accompagnent les nouveaux époux.

Mariage Fournier-Rivard

Judi, le 28 nov., avait lieu à Falher, le mariage de M. Philippe Fournier, de Donnelly, et Mlle Marguerite Rivard de Falher.

M. Philippe Fournier, étant employé chez M. Clonon depuis plusieurs mois, M. et Mme Clonon eurent la délicatesse de lui offrir et lui préparer le souper de noces.

Ceux qui connaissent la table de Mme Clonon savent quel magnifique banquet elle prépare à ses invités.

Après le repas, à la demande du maître de la maison, M. le Curé officia, les vœux de circonstance aux nouveaux époux, et expliqua brièvement les belles et reconfortantes paroles de notre mère, la sainte Eglise.

tholisme dans l'Ouest. D'ailleurs, le patronage de saint François-Xavier légitime bien des anecdotes. N'est-il pas le modèle des aventures lointaines? Les Jésumites d'Edmonton ont imité les Jésumites du passé. Ils ont formé des armées d'assaut. Car la Compagnie est toujours armée. Elle agit avec celle de l'Eglise. Son histoire se confond avec l'histoire du monde, l'histoire du Canada et de l'Amérique. L'histoire récente des activités religieuses dans l'Ouest.

M. R.-D. Tighe présente le salut des anciens élèves de l'école anglaise. Il est ancien élève des Jésumites d'Irlande. Il a étudié à Clongowood Wood College, près de Dublin. Il se demandait l'objet des réunions de la journée! Il doit s'agir de l'abolissement de la Compagnie de Jésus dans la Sainte Eglise. Tant mieux. Il connaît depuis longtemps saint Ignace de Loyola et son Institut religieux. On célébrait la Compagnie de Jésus dans son collège; mais, ce qui lui plaisait le plus, c'était le grand collège qui accompagnait les fêtes.

Ce qu'il admire chez les Jésumites, c'est l'éducation qu'ils donnent à la jeunesse. Ils enseignent les sciences, les lettres, la discipline de la vie; ils sont surtout des éducateurs; ils développent l'éducation du caractère. Le High School peut leur donner à un pays des citoyens utiles, mais il faut demander les chefs et les entrepreneurs d'hommes aux collèges et à l'éducation classique.

Les fêtes du 4^{ème} centenaire sont venues à point pour redonner au collège une grande impulsion et une nouvelle vigueur dans son orientation et dans son apostolat.

Dans l'Ouest, il retrouvait les Oblats à la paroisse Saint-Joachim. Ils contribuent à la maturité de sa vie sacerdotale; mais la fondation du collège des Jésumites et le contact de ces anciens maîtres furent loin d'être étrangers à ses desirs de prière.

Le collège a été un rempart de sa

Le curé Lebel prend le souper avec nous jeunes d'aujourd'hui.

N'oubliez pas, vous les jeunes, que vous devez vous rendre en foule à Strathmore le 13 pour 8 heures P. M. Continuez à montrer au public que nous sommes bien vivants à Cluny.

Dimanche le 1^{er} décembre, avait lieu chez L. Simonin, le corré d'étude des Jeunes. Le sujet traité: La Pénitence. Vingt cinq étaient présents. Il fut décidé qu'une veillée pour se rendre à Strathmore pour la réunion du 13 décembre. La prochaine assemblée aura lieu chez Mme Léa Gibeau le dernier dimanche de décembre.

La neige a surpris Denis Crétin dans son champ de blé. Il voulait bien finir de "Combiner" avant Noël.

Maurice Gingras, Charles Beaudin et Joe Sinaud ont au service de toute la paroisse. Ils charoient et blé et charbon.

Ceux qui pensent que les cochons ne sont pas intelligents et quand je dis cochons, je veux bien dire porcs, n'ont qu'à demander à Albert Gauthier. IL en sait quelque chose lui.

M. et Mme W. Gibeau se sont rendus à Calgary cette semaine en voyage d'affaires.

La Révérende Sœur Edouard recevait vendredi la visite de son frère et sa femme, M. et Mme E. Provost de la Rivière-la-Paix.

80 ans

Le 15 nov. M. le curé Legault, quelques amis et la famille se réunirent pour une messe de réjouissance chez M. David O'Leary, pour lui offrir leurs vœux pour le 80^{ème} anniversaire de naissance.

Soirée paroissiale

Le 24 nov., à la salle paroissiale, soirée de bingo au profit des œuvres de la paroisse.

La partie récréative, préparée par Mlle Marguerite Forcier, institutrice, fut beaucoup de succès.

Suivent les noms des jeunes de bonne volonté qui participèrent au programme.

Pour la pantomime: MM. Marcel Gagné, Elphège Pilon, Henri Gauthier, Guy Parent, Edouard Fournier, J.-B. Rivard et Philippe Tangway.

Pour le chant: Mlle Odile Poulin, Thérèse Poulin, M. Thérèse Poulin, Yvonne et Marie Tangway, ainsi que Mlle Alice Martineau.

"Mondes chimériques"

On retrouvera dans ce roman ou mieux dans ce recueil de contes philosophiques les mêmes préoccupations que dans les précédents ouvrages du même auteur.

L'ouvrage comprend une dizaine de chapitres qui sont autant de contes ou de tranches de la vie du héros. Charles Lepic.

Lepic est une incarnation de l'homme contemporain inquiet et désemparé dans un monde en folie et qui cherche péniblement à vivre sa vie sur un plan supérieur. Il trouve pour protester de son besoin d'abolir des accents qui rappellent Léon Bloy.

Ce livre, très faitaisiste d'allure, mais très sérieux pour qui se donne la peine de s'arrêter et de comprendre, est absolument unique dans la littérature canadienne. Il déborde d'humour, d'entrain et d'allégresse véritable sous un pessimisme apparent.

L'ouvrage est en vente aux Editions Bernard Valliquette, 1564, rue Saint-Denis, Montréal, et dans toutes les bonnes librairies au prix de \$0.75 l'unité.

— Que signifient les trois lettres I H S que l'on voit parfois sur l'ornement que porte le prêtre pour dire la messe?

— Ces lettres sont les initiales de trois mots latins Iesus, Hominiun Salvator qui signifient en français: Jésus, Sauveur des hommes.

Douces pour la Gorge

CIGARETTES Buckingham

— Suis-je responsable des blâmes que mon mari profère à l'occasion de certaines paroles offensives que je lui dis ou de certaines gaucheries que je commets en vaquant aux soins du ménage?

LE MARCHÉ

PREUX DU "WHEAT BOARD"

No 1 Dur	54 1/2
No 1 Nord	54 1/2
No 2 Nord	51 1/2
No 3 Nord	47 1/2
No 4 Nord	41 1/2
No 5 Nord	37 1/2
No 6 Nord	31 1/2
1 C.W. Garnet	44 1/2

AVOINE—

No 2 C.W.	19 1/2
No 3 C.W.	17 1/2
Fourrage No 1	16 1/2
Fourrage No 2	14 1/2

ORGE—

No 1 C.W.	26
No 2 C.W.	26
No 3 C.W.	25 1/2

SEIGLE—

No 2 C.W.	27
No 3 C.W.	23
No 4 C.W.	20
Ergot	17

DETAIL—

Bourillons de choix	6.50 à 7.50
Ordinaires	5.50 à 6.50
Génisses de choix	6.00 à 6.50
Ordinaires	5.00 à 6.00
Vaches de choix	4.00 à 4.50
Taureaux	3.50 à 4.50
Veaux de choix	7.50 à 8.00
Cochons pour bœuf	7.15
Moutons d'un an	7.50

BEURRE—

No 1	31
No 2	28
No 3	26

CREME—

Spéciale	27
No 1	25
No 2	21

OUFUS—

A	39 à 33
B	24 à 25
C	13

"Je vous assurerai un pain plus savoureux, sans yeux, parties pâteuses ou goût sur"

ROYAL YEAST CAKES

MAKE PERFECT BREAD

FABRICATIION CANADIENNE

LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 31768 10716-1016 rue

**RADIO SPECIALISTE RADIO
J.-A. THIVIERGE**
Licencié en radios de toutes marques
Inspection des "tubes" et de l'appareil
Gens de la campagne, envoyez votre radio
10406 - Ave. Jasper - Téléphones 21131-3

